

## PROJET DE LOI N° 40.13 PORTANT CODE DE L'AVIATION CIVILE

### SECTION 4

#### CONTROLE DE LA SECURITE DES AERONEFS

**Article 31 :** L'autorité compétente contrôle régulièrement les aéronefs marocains et étrangers desservant un aéroport marocain pour s'assurer de leur conformité avec les règles de sécurité de l'aviation civile prévues par la convention de Chicago précitée notamment ses annexes 1,6 et 8.

**Article 32:** Toute conception et toute production d'aéronef, de moteur, d'hélice, de pièces et d'équipements aéronautiques sont soumises à la certification de l'autorité compétente, selon les conditions techniques, les formes et les modalités fixées par voie réglementaire.

Toute entreprise de production intéressée par la fabrication d'un aéronef ou autres produits aéronautiques visés à l'article 25 ci-dessus pour lequel un certificat doit être délivré, doit en informer l'autorité compétente qui veille à ce que chaque aéronef ou produit aéronautique, y compris les pièces fabriquées par des sous-traitants, soit conforme aux conditions techniques susmentionnées.

**Article 33:** Les entreprises titulaires de l'agrément visé à l'article 25 ci-dessus sont soumises au contrôle de l'autorité compétente qui a, notamment, pour objet la vérification de leur conformité aux dispositions des conventions internationales, de la présente loi et des textes pris pour son application dans les domaines objet de l'agrément.

Elles doivent, pour ce faire, communiquer aux agents de contrôle commissionnés à cet effet tous documents nécessaires à l'accomplissement de leur mission et leur permettre l'accès aux installations et équipements en relation avec ledit contrôle.

**Article 34:** Les certificats visés à l'article 32 ci-dessus délivrés par un Etat étranger, en application de dispositions au moins équivalentes au règlement de navigabilité visé à l'article 18 ci-dessus, sont reconnues par l'autorité compétente, selon des modalités fixées par voie réglementaire.

### Section 5

#### DISPOSITIONS DIVERSES

**Article 35:** Les contrôles faits par l'autorité compétente au titre du présent chapitre sont effectués aux frais et risques du propriétaire ou de l'utilisateur de l'aéronef, selon le cas.

**Article 36:** Sont fixées par voie réglementaire :

- 1) les formes et modalités de délivrance, de suspension et de retrait des agréments de conception, de production et de maintenance des aéronefs ;

7

- 2) les conditions techniques et les modalités de certification de type et de navigabilité des aéronefs ;

- 3) Les modalités de contrôle de la sécurité des aéronefs.

**Article 37 :** La délivrance et le renouvellement des documents afférents au contrôle de l'aptitude d'un aéronef au vol donnent lieu au paiement de droits conformément à la législation en vigueur.

**Article 38:** L'autorité compétente peut à la demande d'un Etat étranger, assurer, pour le compte de cet Etat, dans les conditions et selon les modalités convenues avec celui-ci, certaines obligations et responsabilités relatives aux certificats de navigabilité, à la circulation des aéronefs, aux licences des stations radiocommunication de bord et aux licences et autres titres aéronautiques des personnels de conduite des aéronefs concernant les aéronefs immatriculés dans cet Etat.

De même, le Royaume du Maroc peut confier, dans les mêmes conditions et modalités certaines des obligations et responsabilités sus indiquées à un Etat étranger pour les aéronefs marocains immatriculés sur le registre d'immatriculation visé à l'article 4 ci-dessus.

Les dispositions convenues en vertu du présent article font l'objet d'accords entre le Royaume du



## ATTESTATION DE CONFORMITE

N° 109083-617547

**DELIVRE A** : IMACAB  
Boulevard Ahi Loughlam  
Q.I. Sidi Moumen  
20400 CASABLANCA - MAROC

**MATERIEL ESSAYE** : CABLE DE TENSION ASSIGNEE 12/20(24) kV, ISOLE AU POLYETHYLENE  
RETICULE, POUR RESEAUX DE DISTRIBUTION DE SECTION 1x150mm².  
Marquage relevé sur le câble :  
INGELEC 12 2011 NF C 33-226 150 AL 12/20(24) kV POPY G2.5 SC0.7 EC:0.15  
T-10/50 C2 RT

**OBJET DES ESSAIS** : DETERMINATION DE DIVERSES CARACTERISTIQUES DU CABLE

**SPECIFICATION  
APPLIQUEE** : NF C 33-226 de février 2006. Essais de type applicables selon les paragraphes B1,  
B2, B3 (sauf B3.3, B3.4), B4, B5 et B6.

**RESULTATS** : Un échantillon du produit a été testé et trouvé conforme aux prescriptions des essais  
effectués. Les résultats et les conditions d'essais sont spécifiés dans le rapport d'essai  
LCIE COFRAC n° 109083-617547B du 20 juin 2012.

**CE DOCUMENT  
COMPORTE** : 1 page.

Fontenay-aux-Roses, le 28 juin 2012  
Le Responsable Technique,



La reproduction de ce document n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Toute reproduction partielle ou toute insertion de résultats dans un  
autre document sans la permission écrite de la LCIE est formellement interdite.  
Ce document résulte d'essais effectués sur un spécimen, un échantillon ou une éprouvette. Il ne préjuge pas de la conformité de l'ensemble des  
produits fabriqués à l'objet essayé. Il ne préjuge en aucun cas d'une décision de certification.

LCIE : 33, rue du Général Leclerc  
Laboratoire Central  
des Industries Electriques  
Une société de Bureau Veritas  
Fontenay-aux-Roses cedex  
France



Tél. : 01 1 40 95 56 88  
Fax : 01 1 40 95 56 50  
contact@lcie.fr  
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée  
au capital de 15 745 994 €  
RCS Nanterre B 408 363 174  
F - 92366 FONTENAY-AUX-ROSES

1. Expéditeur (nom, adresse, pays de l'exportateur)		Référence N° <b>N° 0244002</b> SYSTEME GENERALISE DE PREFERENCES CERTIFICAT D'ORIGINE (Déclaration et certificat) <b>FORMULE A</b> Délivré en _____ (pays) Voir notes au verso			
2. Destinataire (nom, adresse, pays)					
3. Moyen de transport et itinéraire (si connus)		4. Pour usage officiel			
5. N° d'ordre	6. Marques et numéros des colis	7. Nombre et type de colis ; description des marchandises	8. Critère d'origine (voir notes au verso)	9. Poids brut ou quantité	10. N° et date de la facture
<div style="font-size: 48px; opacity: 0.5; transform: rotate(-2deg);">SPECIMEN</div>					
11. Certificat Il est certifié, sur la base du contrôle effectué, que la déclaration de l'exportateur est exacte _____ Lieu et date, signature et timbre de l'autorité délivrant le certificat			12. Déclaration de l'exportateur Le soussigné déclare que les mentions et indications ci-dessus sont exactes, que toutes ces marchandises ont été produites en _____ (nom du pays) et qu'elles remplissent les conditions d'origine requises par le Système généralisé de préférences pour être exportées à destination de _____ (nom du pays importateur) _____ Lieu et date, signature du signataire habilité		



المصدر EXPEDITEUR Expéditeur		A. شهادة مراقبة الجودة على التصدير CERTIFICAT DE CONTROLE DE QUALITE A L'EXPORTATION Quality inspection certificate for exportation FOR-CO-001/Version 00 N° 257457	
المبدأ المذكور على العبوة (إذا لم يكن المصدر) 2. Emballage identifié sur l'emballage (si il diffère de l'expéditeur) Identified Package on packing (if different from exporter)		الجمهورية التونسية Office du Commerce de la Tunisie إدارة المراقبة الفنية للتصدير DIRECTION DU CONTROLE TECHNIQUE 65, Rue de Syne - 1002 TUNIS تونس 1002	
الوسيط المرفوع 3. Transitaire Forwarder		بلد المنشأ 4. Pays d'origine Country of origin	
عمدة الطلب 6. N° de la demande N° of demand		بلد الوصول 5. Pays de destination Country of destination	
عمدة الخط N° du P.V.		التعرف أو وسيلة النقل 7. Identification du moyen de transport Identification of means of transport	
العلامة 8. Marque Trademark	العبوات 9. Emballages Number and type Packaging Number and Type	نوع البضاعة (التي كانت الواردة) 10. Nature du produit (variété si la norme le prévoit) Nature of product (variety if standardised)	صفات 11. Catégorie de qualité Category of quality
		الوزن الصافي 12. Poids net déclaré en kg Total weight declared in kg الوزن الخام Poids brut gross weight	
		الوزن الصافي Poids net Net weight	
13. Le service de contrôle, ci-dessus mentionné certifie sur la base d'un sondage que les marchandises indiquées ci-dessus correspondent au moment du contrôle, aux normes de qualité en vigueur. The control service above mentioned certifies on the basis of sounding test that the goods above mentioned correspond to the concurrent standard. 14. Lieu et date d'émission Place and date of issue 15. Bureau de douane de sortie Customs exit office ملاحظات 16. Observations Observations			
LE PRESENT CERTIFICAT FAIT FOI POUR CONTROLE TECHNIQUE A L'EXPORTATION			
17. Caractéristiques (nom en caractères d'imprimerie) et signature Inspector (name in printed characters) and signature		18. Date de validité Validity Period (2) Jours Days	
(1) Lorsque le produit est réexporté, mentionner son origine après la nature du produit. When the product is re-exported, mention its origin after its nature. (2) Valable jusqu'au point de sortie du pays. Exportateur (y compris le jour de contrôle)			

Consignataire du navire		Bon de Mise à qual		Escale	
		Numéro Bon		Numéro Escale	
Numéro d'inscription		Date Bon		Date Escale	
Moyen de Transport Nom du navire      Code OMI		Transporteur			
		Entrepreneur de manutention			
		Bureau Douane Code 16      Libelle BF - RADES			
					
Expéditeur d'origine		Destinataire		Client Final	
Marques et numéros	Nbr Colis	Code emballage	Nature Marchandise	Poids(T)	Classe marchandise
N° Equipement		N° Pliomb	VGM	Taille et type équipement	Tare

Ce bon de Mise à qual a été envoyé via TTN avec le numéro de dossier : 37380538



# ANNEXE II - 07

ROYAUME DU MAROC - MINISTRE DES FINANCES  
ADMINISTRATION DES DOUANES ET IMPOTS INDIRECTS

Mod. D.U.M 1/92

<b>EXEMPLAIRE RECETTE</b>	2 Exportateur / Expéditeur N° R. C. Centre R. C.		1 DECLARATION		A ENREGISTREMENT	
			3 Nombre total des articles	4 Code du bureau		
			5 Nombre de formules	6 Poids brut total (kg)	7 Poids net total (kg)	
	8 Importateur / Destinataire N° R.C. Centre R.C.		9 Autre personne concernée			
	10 Déclarant N° d'agrément N° du répertoire		11 Pays de provenance (Nom et code)		12 N° code de l'importateur / exportateur	
			13 Pays d'origine (Nom et code)		14 Pays de destination (Nom et code)	
	15 Moyen de transport au départ / à l'arrivée		16 Conditions de livraison			
	17 Nature et numéro du titre de transport		18 Monnaie et montant total facturé		19 Taux de change	20 Fret
	21 Nouveau moyen de transport après transbordement		22 Assurance		23 Valeur totale déclarée	
	24 Date d'arrivée		25 Local des march.	26 Code bureau destination	27 Renseignements financiers et bancaires	
29 N° d'ordre de l'art.			30 Code marchandises		31 Valeur déclarée	
28 Colis et désignation des marchandises			32 Unités complémentaires		33 Poids net (kg)	34 AP ou SP
			B LIQUIDATION DES DROITS ET TAXES			
			Type	Base d'imposition	Taux	Montant
	35 Taux de déchets		36 Pays d'origine (Nom et code)			
37 Déclaration sommaire / Document précédent		Total pour le présent article				
29 N° d'ordre de l'art.			30 Code marchandises		31 Valeur déclarée	
28 Colis et désignation des marchandises			32 Unités complémentaires		33 Poids net (kg)	34 AP ou SP
			B LIQUIDATION DES DROITS ET TAXES			
			Type	Base d'imposition	Taux	Montant
	35 Taux de déchets		36 Pays d'origine (Nom et code)			
37 Déclaration sommaire / Document précédent		Total pour le présent article				
38 Autres renseignements			C TOTAL DÉCLARÉ		D VISA DE L'INSPECTEUR	
			Type	Montant		
		E DONNEES COMPTABLES		Liq. n°	da	
				Quit. n°	da	
				B. E. n°	da	
39 Je soussigné m'engage à satisfaire aux prescriptions des lois, règlements et décisions propres au régime douanier au bénéfice desquels ces marchandises sont déclarées et ce, conformément aux dispositions du code des douanes et impôts indirects approuvé par le décret portant loi n° 1-75-330 du 25 Chaoual 1397 (9 Octobre 1975).		40 Je soussigné m'engage à satisfaire aux prescriptions des lois, règlements et décisions propres au régime douanier au bénéfice desquels ces marchandises sont déclarées et ce, conformément aux dispositions du code des douanes et impôts indirects approuvé par le décret portant loi n° 1-75-330 du 25 Chaoual 1397 (9 Octobre 1975).		41 Je soussigné m'engage à satisfaire aux prescriptions des lois, règlements et décisions propres au régime douanier au bénéfice desquels ces marchandises sont déclarées et ce, conformément aux dispositions du code des douanes et impôts indirects approuvé par le décret portant loi n° 1-75-330 du 25 Chaoual 1397 (9 Octobre 1975).		
Le soumissionnaire		La caution		Le déclarant		
Lieu et date :		Lieu et date :		Lieu et date :		
Nom, signature et qualité du signataire :		Nom, signature et qualité du signataire :		Nom, signature et qualité du signataire :		

<b>F</b> RESULTAT DE LA VERIFICATION	
VISITE	VALEUR
<b>G</b> RESULTAT DE LA VERIFICATION (TRANSIT)	
<b>H</b> CADRE RESERVE AUX SOUMISSIONS, DECISIONS, ETC ....	



20 N° d'ordre de l'art.	28 Colis et désignation des marchandises	30 Code marchandises	31 Valeur déclarée
		32 Unités complémentaires	33 Poids net (kg)
		34 AP ou SP	
		B LIQUIDATION DES DROITS ET TAXES	
		Type	Montant
		Base d'imposition	Taux
	35 Taux de déchets	36 Pays d'origine (Nom et code)	
	37 Déclaration sommaire / Document précédent		
	Total pour le présent article		
20 N° d'ordre de l'art.	28 Colis et désignation des marchandises	30 Code marchandises	31 Valeur déclarée
		32 Unités complémentaires	33 Poids net (kg)
		34 AP ou SP	
		B LIQUIDATION DES DROITS ET TAXES	
		Type	Montant
		Base d'imposition	Taux
	35 Taux de déchets	36 Pays d'origine (Nom et code)	
	37 Déclaration sommaire / Document précédent		
	Total pour le présent article		
20 N° d'ordre de l'art.	28 Colis et désignation des marchandises	30 Code marchandises	31 Valeur déclarée
		32 Unités complémentaires	33 Poids net (kg)
		34 AP ou SP	
		B LIQUIDATION DES DROITS ET TAXES	
		Type	Montant
		Base d'imposition	Taux
	35 Taux de déchets	36 Pays d'origine (Nom et code)	
	37 Déclaration sommaire / Document précédent		
	Total pour le présent article		
20 N° d'ordre de l'art.	28 Colis et désignation des marchandises	30 Code marchandises	31 Valeur déclarée
		32 Unités complémentaires	33 Poids net (kg)
		34 AP ou SP	
		B LIQUIDATION DES DROITS ET TAXES	
		Type	Montant
		Base d'imposition	Taux
	35 Taux de déchets	36 Pays d'origine (Nom et code)	
	37 Déclaration sommaire / Document précédent		
	Total pour le présent article		
38	Autres renseignements		

39 Je soussigné m'engage à satisfaire aux prescriptions des lois, règlements et décisions propres au régime douanier au bénéfice duquel ces marchandises sont déclarées et ce, conformément aux dispositions du code des douanes et impôts indirects approuvé par le décret portant loi n° 1.71.339 du 25 Chaoual 1397 (8 Octobre 1977).

Le soumissionnaire

Lieu et date :

Nom, signature et qualité du signataire :

40 Je soussigné m'engage à satisfaire aux prescriptions des lois, règlements et décisions propres au régime douanier au bénéfice duquel ces marchandises sont déclarées et ce, conformément aux dispositions du code des douanes et impôts indirects approuvé par le décret portant loi n° 1.71.339 du 25 Chaoual 1397 (8 Octobre 1977).

La caution

Lieu et date :

Nom, signature et qualité du signataire :

41 Je soussigné m'engage à satisfaire aux prescriptions des lois, règlements et décisions propres au régime douanier au bénéfice duquel ces marchandises sont déclarées et ce, conformément aux dispositions du code des douanes et impôts indirects approuvé par le décret portant loi n° 1.71.339 du 25 Chaoual 1397 (8 Octobre 1977).

Le déclarant

Lieu et date :

Nom, signature et qualité du signataire :

<b>F</b> RESULTAT DE LA VERIFICATION	
<b>VISITE</b>	<b>VALEUR</b>
<b>G</b> RESULTAT DE LA VERIFICATION (TRANSIT)	
<b>H</b> CADRE RESERVE AUX SOUMISSIONS, DECISIONS, ETC ....	

179

ح نتيجة القمص	
القيمة	العينة
خ الفحص (العبور)	
د اطار خاص بالقشحات والمقررات الخ	

181

ح نتيجة الفحص	
القيمة	العينة
خ الفحص (العبور)	
د إطار خاص بالقتراحات والمقررات الخ	







المملكة المغربية  
ROYAUME DU MAROC

ENGAGEMENT DE CHANGE (1)

(1) الالتزام بالمصرف

الوزارة المكلفة بالتجارة الخارجية  
MINISTÈRE CHARGÉ DU COMMERCE EXTÉRIEUR

LICENCE D'EXPORTATION

الترخيص بالتصدير

EXPORTATEUR		المصدر		طبيعة المعاملة (بيع تاجيل، بيع بتوكيل، ....)		Nature de la transaction (vente ferme, vente en consignation, etc...)																			
N° R.C. Centre R.C.		رقم السجل التجاري مركز السجل التجاري																							
DESTINATAIRE		المستفيد إليه		Bureau destinataire		المكتب الجمركي																			
مجموع قيمته بعملة أجنبية Montant total en devises		مقابل القيمة بالمغرب Contre valeur en DH		Pays d'origine		بلد المنشأ																			
				Pays de provenance		بلد المصدر																			
Condition de livraison		شروط التسليم		N° de nomenclature douanière		رقم في التسمية الجمركية																			
Désignation commerciale des marchandises		إسم السلعة التجارية		Poids net		وزن الصافي																			
				Unités complémentaires		وحدات إضافية																			
Date, cachet et signature de l'exportateur				التاريخ و طابع المصدر و توقيعه																					
رقم وتاريخ التسجيل (2) N° et date d'enregistrement (2) :				Validité Du : Au :																					
رأي القطاع الفني Avis du Département Technique				قرار الوزارة المكلفة بالتجارة الخارجية Décision du Ministère Chargé du Commerce Extérieur																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Imputations douanières</th> <th colspan="3">التأجيلات الجمركية</th> </tr> <tr> <th>رمز المكتب Code bureau</th> <th>التصريح Emergement</th> <th>رقم وتاريخ الإقرار قاريد السلع N° et date D.U.M.</th> <th>تاريخ التأجيل Date d'imputation</th> <th>الكمية Quantité</th> <th>القيمة Valeur</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Imputations douanières			التأجيلات الجمركية			رمز المكتب Code bureau	التصريح Emergement	رقم وتاريخ الإقرار قاريد السلع N° et date D.U.M.	تاريخ التأجيل Date d'imputation	الكمية Quantité	القيمة Valeur						
Imputations douanières			التأجيلات الجمركية																						
رمز المكتب Code bureau	التصريح Emergement	رقم وتاريخ الإقرار قاريد السلع N° et date D.U.M.	تاريخ التأجيل Date d'imputation	الكمية Quantité	القيمة Valeur																				

(1) Rayer les mentions inutiles

(2) Réservé au Ministère chargé du Commerce Extérieur

(1) تتلخص البيانات غير المفيدة

(2) خاص بالوزارة المكلفة بالتجارة الخارجية

Format 210 mm x 297 mm